

KURDIT

کۆرسی زمانی دایک و که لتوری په نابە ران و لاوان که له فنله ندا ده ژین

کات: 26.7.-1.8.2012

شوین: **Ähtäri, Honkiniemen leirikeskus**

له کۆرسه که دا چی ده که یین ؟

یانە ی نامادە بی هاوینە، کۆرسی هاوینە رینگ دە خات بۆ منالان و لاوانی په نابە رو بیانی له ۷ تا ۱۴ سالان، که زمانی دایک دە خوینن وه شاره زایی هه مه جۆر په یدا ده که ن له زه مینه ی که لتووری خویمان دا . دواى خویندنی وانە کان له کۆرسه که دا نه م شتانه ده که ن : یاری کردن، له ده ره وه پیاسه کردن، وه رزش کردن، جۆره ها یاری تر، کاری ده ست، وینه کیشان، کاری قور، گۆرانی وتن و سه ما کردن و هه ندئ چالاکی هونه ری تریش، مامۆستایانی کۆرسه که ش وه کوو قوتابی یه کان سه ر به هه مان گروپی زمان و که لتوور و نه ته وه ن *

چۆنیه تی هه لبراردن:

له کۆرسه که دا به پله ی یه که م نه و قوتابیانە هه ئده بژیردین که له سالانی پیشودا به شداریان نه کردوه وه نه و قوتابیانە ی که له قوتابخانه کانی خویمان دا زمانی دایکیان نا خوینن . نه وانی تر وه رده گیرین نه گه رشوین هه بیته *

نرخى به شدارى کردن

نرخى به شدارى کردن له کۆرسه که دا (70) نیورۆیه، که سه رپه رشتی گشتی و خویندن و فیترکردن وه پیدایهستی کۆرسه که ی تیدایه. هه رکه سه خۆی پاره ی سه فه ر کردن بۆ شوینی کۆرسه که ده دات. نه گه ر له هه مان خیزان دا چه ند خوشک و برایه ک به شداریان له کۆرسی ناماده بی هاوینە دا کرد، نه وا یه که مین مندان (70) نیورۆ ده دات وه نه وانی تر هه رپه که (50) نیورۆ ده ده ن. پاره ی به شداری کردن له کۆرسه که، ده بیته پیش کۆرسه که بدریته پیش نه وه ی که دوا رۆژی دانی وه سلّه که به سه ر بجیته *

چۆن ده زانیت له کۆرسه که وه رگیراویت؟

نا مه یه که ت بۆ ده نیرن له یانە ی ناماده بی هاوینە وه ، پیته را ده گه یه نن که وه رگیراویت. له نامه که دا هه روه ها زانباری په یوه ندی کردن به مامۆستای کۆرسه که وه ی تیدایه، که له کاتی پیویست دا ده توانیت په یوه ندی پیوه بکه یته. پیش ده ست بی کردنی کۆرسه که نامه یه کی ترته به ده ست ده گات که رینوینی تیدایه چی ده بیته بهینیت له گه ل خۆت دا وه چۆن ده چیت بۆ شوینی کۆرسه که *

چۆن ئاگاداری کۆرسه که ده که یته وه بۆ به شداری کردنت؟

فۆرمی به شداری کردن پرپکه ره وه پیش
ببینیره بۆ نه م ناوینشانه
01.05.2012
Kesälukloseura, PL 115,00161 Helsinki

له کوئ ده توانیت پرسیار بکه یته ده رباره ی کۆرسه کان؟

ته له فۆن بکه بۆ یانە ی ناماده بی هاوینە . ژماره ی ته له فۆن ۰۹-۶۸۶۰۷۷۰
یان ۰۹-۶۸۶۰۷۷۱۸

Oman äidinkielen ja kulttuurin kurssit
Kurser i eget modersmål och kultur

کۆرسه کانی که لتووړو زمانی دایک

Ilmoitautumislomake – Anmälningsblankett – فۆرمی به شداری کردن

Sukunimi / efternamn / نازناو _____

Etunimi / förnamn / ناو _____

Tyttö / flicka / کچ

Poika / pojke / کوډ

Syntymäaika / födelsedag / کاتی له دایک بوون _____

Osoite / adress / ناوونیشان _____

Puhelin / telefon / ته له فۆن _____

Suomeen tuloaika / Ankomstid i Finland

کاتی هاتن بۆ فنله نندا _____

Onko perheesi Suomessa?

Är din familj i Finland?

ئایا خێزانه کهت له فنله نندایه؟

kyllä

ja

به ئی

ei

nej

نه خێر

Onko sinulla koulussa oman äidinkielen opetusta?

Har du undervisning i modersmål i skolan?

ئایا له قوتابخانه زمانی دایک ده خوینیت؟

kyllä

ja

به ئی

ei

nej

نه خێر

Oletko aikaisemmin osallistunut kesälukioseuran kursseille?

Har du tidigare deltagit i sommargymnasiesamfundets kurser?

ئایا له وهه پێش به شداری کۆرسی یانه ی تاماده یی هاوینهت کردوه؟

kyllä

ja

به ئی

ei

nej

نه خێ

Milloin / när / که ی _____

Päiväys

Datum

رێکهوت

huoltajan allekirjoitus

målsmannens underskrift

ئیمزای به خێوکه

Palautusosoite / returadress / فۆرمه که بۆ ئەم ناوونیشانانه بنێره

Kesälukioseura, PL 115, 00161 Helsinki